

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/31/460
19 December 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
Пункты 66 и 92 повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО;
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ СЕДЬМОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1976-1977 ГОДОВ

Административные и финансовые последствия проектов
решений I и III, рекомендованных Вторым комитетом

(A/31/335/Add.1, пункт 27)

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Е. Брайен НЕЙСОН (Ирландия)

1. На своих 53 и 55-м заседаниях 16 и 17 декабря 1976 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявления Генерального секретаря (A/C.5/31/91 и A/C.5/31/92) относительно административных и финансовых последствий проектов решений I и III, рекомендованных Вторым комитетом (A/31/335/Add.1, пункт 27).

А. Проект решения I

2. В соответствии с положениями проекта решения I Генеральная Ассамблея решает принять к сведению доклад Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 1/ и продлить мандат Комитета для того, чтобы дать ему возможность представить окончательные рекомендации в соответствии с резолюцией 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи, через Экономический и Социальный Совет на его шестьдесят третьей сессии, Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 34 (A/31/34); там же, Дополнение № 34А (A/31/34/Add.1); и там же, Дополнение № 34В (A/31/34/Add.2).

3. По предположительным подсчетам Генерального секретаря (A/C.5/31/91, пункт 7), если Генеральная Ассамблея примет проект решения I, по разделу I предполагаемого бюджета по программам на 1976-1977 годы потребуются дополнительные ассигнования в размере 8 500 долл. США. Далее Генеральный секретарь указал, что расходы Специального комитета по обслуживанию конференций составят 147 900 или 182 600 долл. США в зависимости от того, потребуется ли для обслуживания шестой сессии Комитета одна или две недели. Стоимость расходов, которые будут покрыты за счет средств, уже предоставленных Департаменту по обслуживанию конференций, будет указана в сводной ведомости расходов по обслуживанию конференций, и любые ассигнования, необходимые для Специального комитета, будут включены в этот документ.

4. Генеральный секретарь также заявил (A/C.5/31/91, пункт 9), что, если дальнейшие события, возникающие в связи с работой Специального комитета, вызовут дополнительные финансовые потребности в 1977 году по регулярному бюджету, Генеральный секретарь запросит согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам для принятия на себя необходимых обязательств в соответствии с положениями резолюции 3540 (XXX) Генеральной Ассамблеи в связи с непредвиденными и чрезвычайными расходами на двухгодичный период 1976-1977 годов.

5. В своем устном заявлении Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам указал, что Специальный комитет рекомендовал, чтобы 8 500 долл. США были покрыты за счет средств, уже одобренных по разделу I. Далее он заявил, что потребности в обслуживании конференций будут анализироваться в соответствии со сводной ведомостью расходов на обслуживание конференций.

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет решил без возражений информировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект решения I, рекомендованный Вторым комитетом (A/31/335/Add.1, пункт 27), то дополнительных ассигнований по разделу I бюджета по программам на 1976-1977 годы не потребуется.

В. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

7. В соответствии с проектом решения III Генеральная Ассамблея решает принять к сведению, среди прочего, предварительные исследования, проведенные Генеральным секретарем относительно возможности учреждения Международного энергетического института в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/31/262).

/...

8. В своем заявлении об административных и финансовых последствиях проекта решения (A/C.5/31/92) Генеральный секретарь указал, что в соответствии с пунктами 6 и 7 исследования он предлагает создать специальную рабочую группу, которая при поддержке Секретариата Организации Объединенных Наций должна подготовить доклад о желательности создания Международного энергетического института в рамках системы Организации Объединенных Наций для представления его Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии через Экономический и Социальный Совет на его шестьдесят третьей сессии. Специальная рабочая группа будет состоять максимально из девяти специалистов, назначенных правительствами на широкой географической основе, которые должны служить в своем личном качестве. Группа должна собраться в начале 1977 года в Нью-Йорке, и предполагается, что Центр по природным ресурсам, энергии и транспорту Департамента по экономическим и социальным вопросам будет служить в качестве ее секретариата. Генеральный секретарь заявил, что общие финансовые потребности составят 56 000 долл. США. Из этой суммы 26 000 долл. США будут использованы для покрытия расходов по обслуживанию конференций. Расходы, которые могут быть покрыты за счет ресурсов, уже выделенных Департаменту по обслуживанию конференций, будут указаны в сводной ведомости о расходах на конференцию, и любые ассигнования, необходимые для этих целей, будут включены в этот документ. В соответствии с этим Генеральный секретарь указал, что в настоящее время испрашиваются ассигнования только для покрытия остальных потребностей в размере 30 000 долл. США по разделу 5А бюджета по программам на 1976-1977 годы.

9. В своем устном заявлении Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам указал, что Консультативный комитет был информирован Генеральным секретарем о том, что размер необходимых дополнительных ассигнований может быть сокращен на 20 000 долл. США до 10 000 долл. США. Далее он указал, что Консультативный комитет рекомендовал, чтобы 10 000 долл. США были покрыты за счет средств, уже одобренных по разделу 5А.

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

10. Пятый комитет решил без возражений информировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект решения III, рекомендованный Вторым комитетом (A/31/335/Add.1, пункт 27), то по разделу 5А бюджета по программам на 1976-1977 годы дополнительных ассигнований не потребуется.
